



GEMEINSCHAFTSAUSGABE
VATIKANSTADT - POLAND

**WELTJUGENTTAG
KRAKAU 2016**

10. Mai 2016

Das Amt für Philatelie und Numismatik gedenkt an das Ereignis mit einem Gedenkblock zu 4,50 Euro und einem Kleinbogen mit vier Postwerten zu 1,00 Euro, eine Gemeinschaftsausgabe mit Polen. Die Abbildungen auf den Postwerten zeigen den Heiligen Vater, ideell dargestellt vor einer Gruppe Jugendlicher mit bemerkenswert verschiedenen Ethnien, als Hinweis auf die Öffnung des Weltjugenttags (WJT) gegenüber allen Völkern und generell auf die Universalität der Botschaft des Evangeliums. Das Logo des Weltjugenttags stammt von der Künstlerin Monika Rybczyńska. Es ist stilisiert dargestellt oben rechts auf dem Gedenkblock, auf allen Postwerten des Kleinbogens sowie auf dessen linkem Zierrand. Unübersehbar auf dem Logo ist das Kreuz, weil der Hauptgedanke des Weltjugenttags die Begegnung der Jugendlichen mit Jesus Christus ist, symbolisch dargestellt vom Kreis. Der Kreisumfang umfasst alles und ist zudem eine ideale Darstellung der Grenzen der Gastgebernation. Auf dem Gedenkblock und dem Kleinbogen liest man die Worte aus dem Rosenkranz zur göttlichen Barmherzigkeit, die Jesus im Jahr 1953 der hl. Faustina Kowalska diktierte.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Satz

Anzahl der Postwertzeichen: 1
Nennwert: € 1,00
Format: 43 x 31,25 mm
Zählung: 11,6 x 12,1
Exemplare pro Kleinbogen: 4
Kleinbogenformat: 168 x 90 mm
Satzpreis: Euro 1,00
Kleinbogenpreis: Euro 4,00
Max. Auflage: 280.000 komplette Serien
Druck: Rotationsstiefdruck
Druckerei: PWPW (Poland)

Gedenkblock

Postwertzeanzahl: 1
Nennwert: 4,50
Postwertformat: 40,5 x 54 mm
Zählung: 11,6 x 12,1
Gedenkblockformat: 104 x 77 mm
Gedenkblockpreis: Euro 4,50
Max. Auflage: 100.000 Gedenkblöcke
Druck: Rotationsstiefdruck + taille douce
Druckerei: PWPW (Poland)



EMISIÓN CONJUNTA
CIUDAD DEL VATICANO - POLONIA

**JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD
CRACOVIA 2016**

10 Mayo 2016

La Oficina Filatélica y Numismática celebra el evento con un folleto filatélico del valor de 4.50 euros y con un minifolio de cuatro valores de 1.00 euro en emisión conjunta con Polonia. Las imágenes reproducidas en los sellos representan al Santo Padre simbolizado idealmente ante un grupo de jóvenes de etnia diversa, reclamando no sólo a la apertura del evento a todos los pueblos del mundo sino más en general a la universalidad misma del mensaje evangélico. El logo de la Jornada Mundial de la Juventud, creado por la artista Monika Rybczyńska, se presenta de forma estilizada en la parte superior derecha del folleto y en cada sello del minifolio, además de la banda lateral izquierda del mismo. En el logo destaca la cruz, porque la esencia misma de la Jornada Mundial de la Juventud es el encuentro de los jóvenes con Jesucristo, representados simbólicamente por el círculo. El perímetro que cierra todo es una representación ideal de los límites de la nación hospedante. Impreso en el folleto y en el minifolio las palabras de la corona de la Divina Misericordia dictada por Jesús a Santa Faustina Kowalska en el año 1935.

FICHA TÉCNICA

Serie

Número de valores: 1
Valor facial: € 1,00
Formato: 43 x 31,25 mm
Dentellado: 11,6 x 12,1
Minihoja de: 4 sellos
Dimensiones de la Minihoja: 168 x 90 mm
Precio de la serie: Euro 1,00
Precio de la Minihoja: Euro 4,00
Tirada max: 280.000 series completas
Tipo de impresión: rotocalcografía
Imprenta: PWPW (Polonia)

Folleto

Número de valores: 1
Valor facial: € 4,50
Formato sello: 40,5 x 54 mm
Dentellado: 11,6 x 12,1
Dimensiones del folleto: 104 x 77 mm
Precio del folleto: Euro 4,50
Tirada max: 100.000 folletos
Tipo de impresión: rotocalcografía + taille douce
Imprenta: PWPW (Polonia)



10 MAGGIO 2016

**GIORNATA MONDIALE
DELLA GIOVENTÙ
CRACOVIA 2016**

EMMISSIONE CONGIUNTA
CITTÀ DEL VATICANO - POLONIA



BF 06 tel. 0039 06 6988 3414 fax 0039 06 69881308 e-mail: order.ufn@scv.va

UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
GOVERNATORATO - CITTÀ DEL VATICANO
www.vaticanstate.va

Bozzetti - Esquisses - Sketches - Entwürfe - Bocetos



EMMISSIONE CONGIUNTA
CITTÀ DEL VATICANO - POLONIA

**GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ
CRACOVIA 2016**

10 maggio 2016

L'Ufficio Filatelico e Numismatico celebra l'evento con un foglietto filatelico del valore di 4,50 euro e con un minifoglio di quattro valori da 1,00 euro in emissione congiunta con la Polonia. Le immagini riprodotte sui francobolli raffigurano il Santo Padre idealmente rappresentato davanti ad un gruppo di giovani dei quali spicca l'etnia diversa, richiamo non solo all'apertura dell'evento a tutti i popoli del mondo ma più in generale all'universalità stessa del messaggio evangelico. Il logo della Giornata Mondiale della Gioventù, creato dall'artista Monika Rybczyńska, è stato rappresentato in forma stilizzata nella parte superiore destra del foglietto ed in ogni francobollo del minifoglio, nonché nella bandella laterale sinistra dello stesso. Nel logo spicca la croce, perché l'essenza stessa della Giornata Mondiale della Gioventù è l'incontro dei giovani con Gesù Cristo, rappresentati simbolicamente dal cerchio. Il perimetro che racchiude il tutto è una rappresentazione ideale dei confini della nazione ospitante. Impresse sul foglietto e sul minifoglio infine le parole della Coroncina della Divina Misericordia dettata da Gesù a Santa Faustina Kowalska nell'anno 1935.

SCHEDA TECNICA

Serie

Numero valori: 1
Valore facciale: € 1,00
Formato: 43 x 31,25 mm
Dentellatura: 11,6 x 12,1
Minifoglio da: 4 francobolli
Dimensioni del minifoglio: 168 x 90 mm
Prezzo delle serie: Euro 1,00
Prezzo del minifoglio: Euro 4,00
Tiratura max.: 280.000 serie complete
Tipo di Stampa: rotocalcografia
Stamperia: PWPW (Polonia)

Foglietto

Numero valori: 1
Valore facciale: € 4,50
Formato: 40,5 x 54 mm
Dentellatura: 11,6 x 12,1
Dimensioni del foglietto: 104 x 77 mm
Prezzo del foglietto: Euro 4,50
Tiratura max.: 100.000 foglietti
Tipo di Stampa: rotocalcografia + taille douce
Stamperia: PWPW (Polonia)



ÉMISSION COMMUNE
CITÉ DU VATICAN - POLOGNE

**JOURNÉE MONDIALE DE LA JEUNESSE
CRACOVIE 2016**

10 mai 2016

Le Bureau philatélique et numismatique célèbre l'évènement avec un feuillet philatélique d'une valeur de 4,50 € et avec un mini-feuillet de quatre valeurs de 1 € en émission conjointe avec la Pologne. Les images reproduites sur les timbres représentent le Saint-Père devant un groupe de jeunes de différentes ethnies, et rappellent non seulement que l'évènement est ouvert à tous les peuples du monde, mais plus généralement l'universalité même du message évangélique. Le logo de la Journée mondiale de la Jeunesse, créé par l'artiste Monika Rybczyńska, est représenté de façon stylisé dans la partie supérieure droite du feuillet et sur chaque timbre du mini-feuillet, ainsi que sur la barre latérale gauche de ce dernier. Une croix se détache du logo, car l'existence même de la Journée mondiale de la Jeunesse est la rencontre des jeunes avec Jésus Christ, représentés symboliquement par le cercle. Le périmètre qui renferme le tout est une représentation idéale des frontières de la nation d'accueil. Enfin, les paroles de la Couronne de la Divine Miséricorde dictées par Jésus à sainte Faustina Kowalska, en 1935.

FICHE TECHNIQUE

Série

Nombre de valeurs: 1
Valeur faciale: € 1,00
Format: 43 x 31,25 mm
Dentelure: 11,6 x 12,1
Mini-feuille de: 4 timbres
Dimensions de la mini-feuille: 168 x 90 mm
Prix de la série: Euro 1,00
Prix de la mini-feuille: Euro 4,00
Tirage max.: 280.000 séries complètes
Type d'impression: rotogravure
Imprimerie: PWPW (Pologne)

Feuillet

Nombre de valeurs: 1
Valeur faciale: € 4,50
Format: 40,5 x 54 mm
Dentelure: 11,6 x 12,1
Dimensions du feuillet: 104 x 77 mm
Prix du feuillet: Euro 4,50
Tirage max.: 100.000 feuillets
Type d'impression: rotogravure + taille douce
Imprimerie: PWPW (Pologne)



JOINT ISSUE
VATICAN CITY - POLAND

**WORLD YOUTH DAY
CRACKOW 2016**

10 May 2016

The Philatelic and Numismatic Office is celebrating the event with a commemorative miniature sheet with a 4.50 euro value and one with four values of 1.00 euro, in a joint issue with Poland. The postage stamps feature the Holy Father depicted with a group of young people of different ethnic backgrounds, recalling the international nature of the event drawing people from around the world, as well as creating a sense of the universality itself of the Gospel message. The logo of World Youth Day created by artist Monika Rybczyńska is artistically represented in the upper right part of the miniature sheet, on each stamp, and on the left side of the sheet. The logo clearly shows the cross, since the essence of World Youth Day itself is the personal encounter of young people with Jesus Christ, as represented symbolically by the circle. The perimeter of the sheet features an artistic representation of the borders of the host nation. Also printed on the sheet are the words to the Chaplet of Divine Mercy dictated by Jesus to Saint Faustina Kowalska in 1935.

TECHNICAL DATA

Set

Number of values: 1
Face value: € 1.00
Format: 43 x 31.25 mm
Perforation: 11.6 x 12.1
Mini-sheet of: 4 stamps
Mini-sheet size: 168 x 90 mm
Price of the set: Euro 1.00
Price of the Mini-sheet: Euro 4.00
Max. total printing: 280,000 complete series
Printing process: rotogravure
Printer: PWPW (Poland)

Souvenir-sheet

Number of values: 1
Face value: € 4.50
Stamp format: 40.5 x 54 mm
Perforation: 11.6 x 12.1
Souvenir-sheet size: 104 x 77 mm
Price of the Souvenir sheet: Euro 4.50
Max. total printing: 100,000 Souvenir-sheets
Printing process: rotogravure + taille douce
Printer: PWPW (Poland)